

ഗലീലക്കു വടക്ക്

വായനാ ഭാഗം #5

- IV. ഒന്നാമത്തെ പെസഹാ മുതൽ രണ്ടാമത്തെത്തുവരെ (തൃടർച്ച).
- C. ദൈഹിക്യങ്ങൾ നിന്ന് ഗലീലയിലേക്കുള്ള മാറ്റം.
1. ആ മാറ്റത്തിനുള്ള കാരണങ്ങൾ (മത്താ. 4:12; മർക്കോ. 1:14; ലൂക്കോ. 3:19, 20; ഫോഹ. 4:1-3).
 2. ശമരൂപയിലെ സംഭവം (ഫോഹ. 4:4-42).
 3. ഗലീലയിൽ എത്തുന്നു (ലൂക്കോ. 4:14; ഫോഹ. 4:43-45).
- D. ഗലീലയിലെ ദേശവിശ്വസ്തു ഉപദേശത്തെ കുറിച്ചുള്ള പൊതു വായ വിവരങ്ങൾ (മത്താ. 4:17; മർക്കോ. 1:14, 15; ലൂക്കോ. 4:14, 15).
- E. കാനാവിലെ രണ്ടാമത്തെ അതഭൂതം (ഫോഹ. 4:46-54).
- F. ഗലീലയിലെ കഹർനന്നവുമിലേക്കുള്ള മാറ്റം (മത്താ. 4:13-16).
- G. നാല് മീൻപിടുത്തക്കാരെ വിജിക്കുന്നു (മത്താ. 4:18-22; മർക്കോ. 1:16-20; ലൂക്കോ. 5:1-11).

മുഖ്യവാദി

“എല്ലാറ്റിനും ഒരു ആദ്യ സമയം” എന്ന പാഠം ദയരുശലേമിലും ദൈഹിക്യിലും ഉള്ള ദേശവിശ്വസ്തു പ്രാരംഭ ശുശ്രൂഷയെ കുറിച്ചുള്ളതാണ് – അതു ദേശാനന്നാർ രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതു പ്രകാരമുള്ളതാണ്. ഈ പഠനത്തിൽ, ഗലീലക്കു വടക്കു ഭാഗത്തെക്കു രംഗം മാറുന്നു. സംക്ഷിപ്ത വിവരങ്ങങ്ങൾ കേന്ദ്രീകരിക്കുന്നത്, നന്ന്–നന്ന വർഷം നീണ്ടുനിന്ന് “വലിയ ഗലീലയി ശുശ്രൂഷയെ” കുറിച്ചാണ്. ഈ പാഠത്തിൽ ചർച്ച ചെയ്യുന്നത് ആ ശുശ്രൂഷയെ സംബന്ധിച്ചുള്ള പ്രാഥമിക കാര്യങ്ങളാണ്.

വടക്കോട് യാത്ര ചെയ്യേണ്ണ സമയം

(മത്താ. 4:12; മർക്കോ. 1:14;

ലൂക്കോ. 3:19, 20; ഫോഹ. 4:1-4)

ദേശാനന്നക്കാർ അധികം ശിഷ്യരൂഹരെ സ്നാനപ്പെടുത്തുകയും ഉപദേശിക്കുകയും ചെയ്തു കൊണ്ടു – ദേശവും തന്റെ ശിഷ്യരൂഹം ദൈഹിക്യിൽ വിജയം ആസ്പദിക്കുകയായിരുന്നു (ദേശാനന്നാർ 3:22, 26; 4:1). ആ വിജയത്തിന്റെ ഉച്ചകോടിയിൽ, ദൈഹിക്യ വിട്ട് ഗലീലയിലേക്കു പോകേണ്ണ സമയമായി എന്നു കുറിപ്പു തീരുമാനിച്ചു. ആ പ്രത്യേക സമയത്തുള്ള മാറ്റത്തിന് രണ്ടു വസ്തുതകൾ കാരണമായി.

മത്തായിയും മർക്കോസും ആ തീരുമാനത്തിനു ഒരു കാരണം നല്കിയിരിക്കുന്നു. മത്തായി 4:12 പറയുന്നു, “ദേശാനന്നാർ തടവിൽ ആയി

[ഹൈരോദാവിനാൽ]¹ എന്നു കേടാറെ, അവൻ ഗലീലേക്കു വാങ്ങി പ്ലോയി” (മർക്കാസ് 1:14 നോക്കുക). ഇടപ്പെടുവായിരുന്ന ഹൈരോദാവ്, തന്റെ അനന്തിരവള്ളൂർ, മിലിപ്പോസിന്റെ ഭാര്യയുമായിരുന്ന,² ഹൈരോദയുമായി കഴിയുകയായിരുന്നു. ഭയമില്ലാതിരുന്ന സ്ഥാപകൻ ഹൈരോദാവിനോടു പറഞ്ഞു, “അഭവർ നിന്നക്കു ഭാര്യയായിരിക്കുന്നതു വിഹിതമല്ല” (മത്തായി 14:4). അതു ഹൈരോദയെ ക്ഷുഡിതയാക്കുകയും, ഹൈരോദാവിനേക്കാണ്ടു ദേശാധനാനെ തടവിലാക്കുകയും ചെയ്തു (മർക്കാസ് 6:17–19). ഭരണാധികാരി “ദേശാധനാനെ തടവിലാക്കുകയും ചെയ്തു” (ലുക്കാസ് 3:20).

ദേശാധനാനെ തടവിലാക്കിയശേഷം ദേശു ഗലീലേക്കു വാങ്ങി പ്ലോയതായി നിങ്ങൾ വായിക്കുന്നോശ്, ഹൈരോദാവ് തന്നെയും തടവിലാക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു എന്നറിഞ്ഞു, അവനിൽ നിന്നു രക്ഷപ്പെടുവാനുള്ള ശ്രമതിൽ പോയതാകാം എന്നു നിങ്ങൾ കരുതി യേക്കാം. വാസ്തവത്തിൽ, ക്രിസ്തു പോയത് ഹൈരോദാവിന്റെ തന്നെ പ്രദേശത്തെക്കായിരുന്നു (ലുക്കാസ് 23:6, 7 നോക്കുക). പിനെ, ദേശാധനാനെ തടവിലാക്കിയത്, ദേശുവിനെ ഗലീലേക്കു പോകുവാൻ പ്രേരിപ്പിച്ചത് എന്തുകൊണ്ടാണ്? ദേശു വടക്കേഞ്ചു പോയത് ദേശാധനാബന്ധി ആ പ്രദേശത്തുള്ള⁵ ശിഷ്യത്വാർ ചിതറി പോകാതിരിക്കുവാൻ, അവരെ പ്രവോധിപ്പിക്കേണ്ടതിനായിരുന്നു എന്നു ചിലർ കരുതുന്നു.

എന്തുകൊണ്ടു ദയവും വിട്ടുപോകുന്നതാണ് നല്ലതെന്നു ദേശു കരുതി എന്നതിനു മറ്റൊരു കാരണവും ദേശാധനാൻ പഠയുന്നുണ്ട്: “ദേശു ദേശാധനാനേക്കാൾ അധികം ശിഷ്യത്വാരെ ചേർത്തു സ്ഥാനം കഴിപ്പിക്കുന്നു എന്നു പരീശമാർ കേട്ടു എന്നു കർത്താവു അറിഞ്ഞ പ്ലോൾ, ... അവൻ ദയവും ദേശം വിട്ടു ...” (ദേശാധനാൻ 4:1–3). പരീശമാരുമായി നേരിട്ടുള്ള ഏറ്റവും ദേശു ഒഴിവാക്കുവാൻ ആഗ്രഹിച്ചു – അതുകൊണ്ട് കൂടിച്ചു കാലത്തേതെങ്കിലും – അവൻ അവരുടെ സ്വാധീന ശക്തിയുള്ള ദേശം വിട്ടുപോയി. ദയവും ദയവും ദേശം ചിലവഴിച്ച ശേഷം, ദേശുവും അവന്റെ ശിഷ്യത്വാരും “വീണ്ടും ഗലീലേക്കു യാത്രയായി” (ദേശാധനാൻ 4:3).⁴

വിശ്വാസിത്തിനായി തങ്ങി (ദേശാധ. 4:4-42)

ദയവും ദയിൽ നിന്ന് ഗലീലേക്കു നേരിട്ടുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങൾ കൂടുതലും ശമരു⁵ പ്രദേശം വഴിയായിരുന്നു, എന്നാൽ മിക്ക ദയവും ദേശം, ശമരുക്കാരോടുള്ള അവരുടെ അനിഷ്ടം നിമിത്തം, ദയവും ദയിൽ നിന്ന് ഗലീലിയിലേക്ക് വള്ളെതിരെ വഴിയിൽകൂടിയാണ് പോയിരുന്നത്: അവർ കിഴക്കോട്ട് യാത്ര ചെയ്ത്, ദേശാർദ്ദാൻ കടന്ന്, ഗലീലയിലേക്കു കടക്കുന്നതു വരെ നദിയുടെ കിഴക്കേതീരം വഴി പോകുമായിരുന്നു. എങ്കിലും, ദേശു, നേരെ വടക്കോട്ട് ശമരു വഴിയാണ് യാത്രചെയ്തത്.

ദേശാധനാൻ എഴുതിയത് ക്രിസ്തുവിന് “ശമരു വഴി കടന്നു പോകേണ്ടിയിരുന്നു” എന്നാണ് (ദേശാധനാൻ 4:4; എംഹമസിന് മെമൻ). അവൻ ധൂതിയിലായിരുന്നതുകൊണ്ട് അവനു അതുവഴി ചിലപ്ലോൾ “പോകേണ്ടിവുന്നു.” നേരിട്ടുള്ള വഴിയിൽ കൂടെ അവൻ പോയതുകൊണ്ട് അവന് മുന്നുഭിവസത്തെ യാത്രാസമയം ലാഭിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞു.

എങ്ങനെയായാലും, അവൻ പല ദിവസങ്ങളൊളം ശമരൂയിൽ തങ്ങി എന്ന പസ്തുത (യോഹാനാൻ 4:40) അത് അസാധ്യമാക്കുന്നു. മിക്കവാറും ശമരൂക്കാരുമായി ബന്ധപ്പെടേണ്ടതിന് അവൻ അതുവഴി “പോകേണ്ടിയിരുന്നു.” യൈഹുദമാർ നിങ്ങൾപ്പേട്ട് ഒരു സങ്കരവർഗ്ഗത്തെ കണ്ണഡിക്കുന്നത്, യേശു “കൊയ്ത്തിന് വെളുത്തിരി കുന്ന്” ഒരു നിലത്തെ കണ്ണു (യോഹാനാൻ 4:35).

ശമരൂയുടെ മുഖ്യ സ്ഥാനത്ത്, യേശു കിണറ്റിനർക്കിൽ ഒരു സ്ത്രീയെ കണ്ണുമുട്ടി, ക്രിസ്തുവിന്റെ ശുശ്രൂഷയിലെ പരസ്പരക്കെക്കമാറ്റങ്ങളിൽ ശ്രദ്ധേയമായ ഒന്നു അതിന്റെ പലമായും സംഭവിച്ചു. മതപരമല്ലാതെ ജീവിക്കുന്ന വ്യക്തിയെ എങ്ങനെ വിശ്വാസത്തിലേക്ക് കൊണ്ടുവരാമെന്നുള്ളതിന് ഒരു മാതൃക യേശു ആ ന്യായിയുമായി നടത്തിയ സാഡേഷണത്തിൽ കാണാം: അവൻ അവളെ എങ്ങനെ കണ്ണുമുട്ടി, അവളിൽ എങ്ങനെ താൽപര്യം ജനിപ്പിച്ചു, അവൻ അവളുടെ തെറ്റുകൾ എങ്ങനെ തിരുത്തി, അവൻ അവളെ എങ്ങനെ പുതിയ സത്യത്തിലേക്കു നയിച്ചു, അവളുടെ പാപത്തെ അവൻ എങ്ങനെ ബോധ്യപ്പെടുത്തി, കൂടാതെ പ്രത്യേകമായി അവളുടെ ഹൃദയത്തിൽ എങ്ങനെ അവൻ വിശ്വാസം വളർത്തിയെന്നും കാണിക്കുന്നു.

അ ഒരു ബന്ധത്തിന്റെ പലമായി, ആ പട്ടണം മുഴുവൻ ഉപദേശി ക്രൊബനുള്ള അവസരം ക്രിസ്തുവിന് ലഭിച്ചു. “അവൻറെ വാക്കു നിശ്ചിതമായി അനേകർ ... വിശ്വസിച്ചു” (യോഹാനാൻ 4:41).

ശ്രീലിയിൽ പ്രവർത്തി തുടങ്ങുന്നു

(മത്ത. 4:13-17; മർക്ക. 1:14, 15;

വുക്ക. 4:14, 15; യോഹ. 4:43-54)

ശമരൂക്കാരുമായി ഏതാനും നാളുകൾ പക്കിട്ടുണ്ടാണ്, എന്ന് ദ്രാലോൺ വഴി വടക്കോട്ട്, യേശുവും ശിഷ്യരാജും അവരുടെ യാത്ര പുനരാരംഭിച്ചു. ഒടുവിൽ അവർ ദക്ഷിണ ഗലീലിയിലെ മലനിരകളിൽ എത്തി. യേശുകിസ്തു ആ പ്രദേശത്ത് തന്റെ പലിയ പ്രവർത്തി ചെയ്യുവാൻ പോകുന്നു.

അ സമയത്തെ യൈഹുദ മതത്തിന്റെ കേന്ദ്രം യൈഹുദയും ദൈവശാലേമും ആയിരുന്നപ്പോൾ, യേശു തന്റെ പരിശമഞ്ചൾ ഗലീലെയിൽ നടത്തുവാൻ കാരണം എന്നായിരുന്നു? ഇവിടെ മുന്ന് സാലുമായ വസ്തു തകൾ ഉണ്ട്: (1) യേശു വളർന്നത് ഗലീലെയിൽ ആയിരുന്നു, അതുകൊണ്ട് അവിടും അവനേറ്റവും പരിപിതമായ (പ്രദേശങ്ങളാണ് യിരുന്നു); (2) അന്ന് ജനനിബിധമായ സ്ഥലമായിരുന്നു ഗലീലെ; (3) ഒരു നിയമമെന്നൊപ്പാലും, ഗലീലെക്കാർ യൈഹുദരുക്കാൾ കൂടുതൽ പ്രതികരണമനോഭാവം ഉള്ളവരായിരുന്നു, മതപരമായ വിശ്വാസ തേതാട്ടു താൽപര്യം കുറവുള്ളവരുമായിരുന്നു. യുദ ഒഴിച്ച് മറ്റൊപ്പാൾ അപ്പോസ്റ്റലരാജും ഗലീലെക്കാരായിരുന്നു.

ഉച്ചശ്വരമായ ഒരു സ്വികരണം

യൈഹുദയിലെ യേശുവിന്റെ ശുശ്രൂഷയുടെ വർത്തമാനം അവനെ അനുശമിച്ചു. യോഹാനാൻ 4:45 പറയുന്നു, “അവൻ ഗലീലെയിൽ എത്തിയപ്പോൾ, ഗലീലെക്കാർ തങ്ങളും പെരുന്നാളിനു പോയി; അവൻ യൈഹുശാലേമിൽവെച്ചു പെരുന്നാളിൽ ചെയ്തതു ഒക്കെയും കണ്ണതു കൊണ്ട്,

അവനെ അംഗീകരിച്ചു” (നോക്കുക യോഹനാൻ 2:23).⁶

യേശു യൈഹുദയിൽ ആയിരുന്നപ്പോൾ ചെയ്തതുപോലെ അവൻ പ്രസംഗിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. മർക്കോസ് രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത് “യേശു ഗലീലയിൽ വന്നപ്പോൾ, ദൈവരാജ്യത്തിന്റെ സുവിശേഷം പ്രസംഗിച്ചുകൊണ്ട്, പറയുന്നു, ‘കാലം തികഞ്ഞു, ദൈവരാജ്യം സമീപിച്ചിരിക്കുന്നു; മാനസാന്തരപ്പെട്ടു സുവിശേഷത്തിൽ വിശ സിപ്പിൻ’”⁷ (1:14, 15; നോക്കുക മതതായി 4:17). ലൂക്കോസ് എഴുതി, “അവൻഅവരുടെ പള്ളികളിൽ ഉപദേശിച്ചു എല്ലാവരും അവനെ പ്രശംസിച്ചു” (4:15).⁸ അതോടു അനുകൂലമായ തുടക്കമായിരുന്നു.

അടയാളങ്ങൾ

യേശു യൈഹുദയിൽ ആയിരുന്നപ്പോൾ ചെയ്തതുപോലെ അവൻ അതുതങ്ങളും ചെയ്യുവാൻ തുടങ്ങി. ലൂക്കോസ് 4:14 പറയുന്നതു “യേശു ആത്മാവിന്റെ ശക്തിയോടെ ഗലീലൈക്കു മടങ്ങിച്ചേരുന്നു” എന്നാണ്. അതുതം ചെയ്യുന്നതിലൂടെ യേശു “ആത്മാവിന്റെ ശക്തി” ഉപയോഗിക്കുന്നതിനെയാണ് അതു സുചിപ്പിക്കുന്നത്. യേശുവിന്റെ മടങ്ങിവരവിനു⁹ ശേഷം നടന്ന ആദ്യ അതുതമായിരുന്നു കാനാവിൽ നടന്നത്.

യേശു “വെള്ളം വീണ്ഠാക്കി മാറിയ” സ്ഥലത്തേക്ക് അവൻ വീണ്ടും പോകുന്നുണ്ട് (യോഹനാൻ 4:46). ഒരുപക്ഷേ നടന്നയേൽ, അവിടുത്തുകാരനായിരുന്നതുകൊണ്ട് (യോഹനാൻ 21:2), യേശുവിനെ അവൻറെ വീടിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചിരിക്കും. സമീപത്തുള്ള കഫർനഹുമിൽ,¹⁰ “ഒരു രാജഭൂത്യന്”¹¹ “രോഗിയായിരുന്നോരു” മകൻ ഉണ്ടായിരുന്നു (യോഹനാൻ 4:46, 47). യേശു കാനാവിൽ ഉണ്ടെന്നിൽ, അവൻ ധൂതി യിൽ ചെന്ന തന്റെ മകനെ സഹബ്യമാക്കുവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു.

ആ രാജഭൂത്യന് യേശുവിനോട് കഫർനഹുമിലേക്കു വരുവാൻ അപേക്ഷിച്ചു, എന്നാൽ ക്രിസ്തു അവനോടു പറഞ്ഞു, “പൊയ്ക്കൊൾക്ക; നിന്റെ മകൻ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു” (യോഹനാൻ 4:50).¹² ആ മനുഷ്യൻ യേശുവിൽ വിശസിച്ച് വീടിലേക്ക് പുറപ്പെട്ടു. അവൻ വീടിൽ ചെന്നപ്പോൾ, യേശു പറഞ്ഞ സമയത്തു തന്നെ തന്റെ മകന് സഹബ്യം ലഭിച്ചു അവൻ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിഞ്ഞു (യോഹനാൻ 4:50–53).¹³ ആ ഉദ്യോഗസ്ഥൻറെ മനസ്സിൽ, അതു ആഴത്തിൽ സ്വപർശിച്ചു “താനും കുടുംബം ഒക്കെയും വിശസിച്ചു”¹⁴ (യോഹനാൻ 4:53).

ഇതും മറ്റ് അതുതങ്ങളും നടന്നതിനെ കുറിച്ചുള്ള വർത്തമാനം “ചുറ്റുമുള്ള നാടിൽ ഒക്കെയും പരന്നു” (ലൂക്കോസ് 4:14). എല്ലാ ചുണ്ടുകളിലും യേശുവിന്റെ നാമമായിരുന്നു.

കഫർനഹുലിലേക്ക് ദാവി

തന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കുള്ള¹⁵ അടിസ്ഥാനമായി കഫർനഹു മിനെ സ്ഥാപിക്കുക എന്നതായിരുന്നു ഗലീലയിലെ യേശുവിന്റെ ആദ്യത്തെ പ്രവർത്തികളിൽ ഒന്ന്. മതതായി എഴുതിയത് യേശു “ഗലീലൈക്കു വാങ്ങിപോയി; നസരിൽ വിട്ടു, അവൻ കടൽക്കരെയുള്ള, കഫർനഹുമിൽ ചെന്ന പാർത്തു” (മതതായി 4:12, 13).¹⁶ യേശുവിന് കഫർനഹുമിൽ സ്വന്തമായി ഒരു ഭവനമില്ലായിരുന്നു (മതതായി 8:20), എന്നാൽ അവൻ

ശിഷ്യമാരിൽ ചിലർക്കുണ്ടായിരുന്നു (മർക്കണാസ് 1:21, 29). അനുമതതൾ, അവരെ ശലീലാശുശ്രാഷ്ട്രിൽ, കൈന്തു കഫർനാഹൂമിൽ നിന്ന് അധികം ദൂരത്തിൽ പോയില്ല. ആ പട്ടണത്തിൽ നിന്ന് ദീർഘയാത്രക്കായി അകലെ പോവുകയും, പിന്നു അവൻ അവിടേക്ക് മടങ്ങിപ്പറിക്കയും ചെയ്തു. (വായി ക്കുക മർക്കണാസ് 1:21, 29, 38, 39; 2:1.)

“നമ്മൊരുദിയുടെയും സെബുലുഗർഡിയും അതിരുകളിലായിരുന്നു” കഫർനാഹൂം സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്നത് (മത്തായി 4:13), യിസായേൽ മകൾ കനാൻ ദേശത്ത് പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ ആ രണ്ടു ഗോത്രങ്ങൾക്ക് പൊതുവായി അനുവദിച്ചു കിട്ടിയ പ്രദേശമായിരുന്നു അത് (യോഹുവ 19). യേശു സുപതിച്ചിതമായ ഒരു മർഹിഹാ പ്രവചനം ഭാഗീകമായി നിറവേറ്റിക്കൊണ്ടാണ് പോയതെന്ന് മത്തായി തന്റെ വായനക്കാരെ ധരിപ്പിക്കുന്നു (മത്തായി 4:14–16; നോക്കുക യേശയാവ് 9:1, 2¹⁷).

സഹായം ആസ്രഹിച്ചു! (മത്താ. 4:18-22; മർക്കണാ. 1:16-20; യുഖണാ. 5:1-11)

വടക്കൻ പ്രദേശത്ത് യേശുവിന് ശക്തിയോടെയുള്ള പ്രവർത്തനം തുടർന്നുവാൻ എത്രാണ് എല്ലാ ഒരുക്കങ്ങളും ധ്യാനക്കും നടന്നിരുന്നു. അവൻ ഒരു കാര്യം കുടെ ആവശ്യമായിരുന്നു: മുഴുവൻ സമയവും പ്രവർത്തിക്കുന്ന ശിഷ്യമാർ. മത്തായി 4-ഉം, മർക്കണാസ് 1-ഉം, ലൂക്കണാസ് 5-ഉം നാല് മീസ്പിട്ടുതക്കാരെ വിളിക്കുന്നതിനെ കുറിച്ചു പറയുന്നു: പത്രാസ്, യാക്കാബീ, യോഹന്നാൻ, അബ്രഹാം എന്നീവരുടെ ദൈവാദ്ധ്യം ശുശ്രാഷ്ട്രിയിലെ¹⁸ ശിഷ്യമാരായിരുന്നു എന്നതുകൊണ്ടു, അവരിൽ മിക്കപേരുക്കും അഛല്ലക്കിൽ എല്ലാവർക്കും തന്നെ അതു രണ്ടാമത്തെ ക്ഷണമായിരുന്നു.

നമ്മുടെ പഠനം തുടരുമ്പോൾ, യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ ശിഷ്യത്വത്തിലേക്കുള്ള ക്ഷണത്തിൽ മുന്ന് ലഭ്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നതായി നമുക്കു കണ്ണഡത്താൻ കഴിയും. നന്നാം ലഭ്യം എന്നത് തന്നെ അനുഗമിക്കു നാതിനും തന്നിൽ നിന്നു പറിക്കുന്നതിനുമുള്ള ക്ഷണമായിരുന്നു. വീണ്ടും തങ്ങളുടെ പഴയ ജോലിയിലേക്ക് തിരിച്ചുപോയതായി ചിത്രീകരിച്ച മീസ്പിട്ടുതക്കാരെ പോലെ - ആ ക്ഷണം ജോലിയും കൂടുംബവും പിട്ടുകൊണ്ട് ആയിരിക്കണമെന്നു പറയുന്നില്ല. അവരെ ശുശ്രാഷ്ട്രിക്കിൽ, യേശുവിന് ധാരാളം താൽക്കാലിക-ജോലിക്കാർ ഉണ്ടായിരുന്നു. അവൻ ഒരിക്കൽ പ്രസംഗിക്കുവാൻ എഴുപതു ശിഷ്യ മാരെ അയക്കുകയുണ്ടായി (ലൂക്കണാസ് 10:1-20).

രണ്ടാം ലഭ്യം മുഴു-സമയ ശിഷ്യത്വത്തിനുള്ള വിളിയായിരുന്നു. ആ ക്ഷണമനുസരിച്ച ശിഷ്യമാർ യേശുവിനോടുകൂടെ സഞ്ചരിക്കുകയും പാർക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടിയിരുന്നു. അങ്ങനെയുള്ള ശിഷ്യമാർ രൂടുകൾക്കും പാളിക്കും കുറവായിരുന്നു. നമ്മുടെ ഇപ്പോഴത്തെ പാഠനിലെ സന്ദർഭത്തിൽ നാലു പേരെ വിളിക്കുന്നത് ഈ രണ്ടാമതു പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഇന്ത്യൻപെട്ടുന്നു.

യേശു തന്റെ ശിഷ്യമാരിൽ നിന്ന് പത്രാഭ്യുപേരെ തിരഞ്ഞെടുത്ത് അപ്പോസ്റ്റലമാരാക്കുമ്പോഴാണ് മുന്നാമത്തെ ലഭ്യത്തിലെത്തുന്നത്. ആ

പ്രാധാന്യമുള്ള സംഭവത്തെ കുറിച്ചു നാം പിന്നീടു പറിക്കും. ഇപ്പോൾ, എങ്ങനെന്നയായാലും, യേശുവിനോട് തുടർച്ചയായി സഹവസിക്കേണ്ടതിന് കഷണിക്കുന്ന നാല് മീൻ പിടുത്തക്കാരിലാണ് നാം ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിക്കേണ്ടത്.

മുന്നു സംക്ഷിപ്ത സുവിശേഷ വിവരങ്ങങ്ങളും ആ കഷണത്തെ കുറിച്ചു പറയുന്നുണ്ട്. ഒരു യോജിപ്പിൽ എത്തേണ്ടതിൽ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുള്ള പ്രധാനത്തെ ആ മുന്നു വേദാഗങ്ങളും കാണിക്കുന്നുണ്ട്. മതതായിയും മർക്കാസും നാലുപേരെ വിളിക്കുന്നതു പറയുന്നോൾ, ലുക്കൊസ് മുന്നുപേരെ വിളിക്കുന്നതായിട്ടാണ് പറയുന്നത്. നിങ്ങൾ മതതായിയുടെയും മർക്കാസിന്റെയും വിവരങ്ങങ്ങൾ മാത്രം വായിച്ചാൽ, മറ്റാരെകിലും ഉണ്ടായിരുന്നോ എന്നുള്ളത് നിങ്ങൾക്ക് അറിയുവാൻ സാധ്യമല്ല. എങ്ങനെന്നയായാലും, ലുക്കൊസ്, യേശു ഒരു പുരുഷാരത്തോട് പ്രസംഗിക്കുന്നതിനെ രേഖപ്പെടുത്തുകയും, മീൻപിടുത്തത്തെ കുറിച്ചുള്ള വലിയ അത്കൃതത്തെ ബന്ധപ്പെടുത്തിയും പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

ആ വ്യത്യാസം കാരണം, മതതായിയും മർക്കാസും പറയുന്നതിൽ നിന്നും വ്യത്യസ്തമായ സന്ദർഭമാണ് ലുക്കൊസ് പറയുന്നത് എന്നു ചിലർ ഉൾപ്പെടുന്നു. എങ്ങനെന്നയായാലും, പല വിശദാംശങ്ങളും സുചിപ്പിക്കുന്നത്, എല്ലാം ഒരേ സംഭവം തന്നെ ആണെന്നാണ്. ആ മുന്നു വിവരങ്ങങ്ങളും പറയുന്നത് (1) ഒരേ സ്ഥലമാണ് - ഗലീലം കടൽ¹⁹ (മതതായി 4:18; മർക്കാസ് 1:16; ലുക്കൊസ് 5:1); (2) മുനിലും ഒരേ ആളുകളെ കുറിച്ചാണ് - പബ്രോസും, യാക്കാബും, യോഹ നാനും (മതതായി 4:18, 21; മർക്കാസ് 1:16, 19; ലുക്കൊസ് 5:3, 10²⁰) ; (3) ഒരേ പ്രവർത്തിയാണ് - വ്യത്തിയാക്കൽ/വല നന്നാക്കൽ (മതതായി 4:21; മർക്കാസ് 1:19; ലുക്കൊസ് 5:2); (4) ഒരേ കഷണത്തെയാണ് - മനുഷ്യരെ പിടിക്കുന്നവരാക്കുക (മതതായി 4:19; മർക്കാസ് 1:17; ലുക്കൊസ് 5:10); (5) ഒരേ പ്രതികരണത്തെയാണ് - വിട്ട് അവനെ അനുഗ്രഹിക്കൽ (മതതായി 4:20, 22; മർക്കാസ് 1:18, 20; ലുക്കൊസ് 5:11).

ഒരേ അവസരത്തെയാണ് അവയെല്ലാം സുചിപ്പിക്കുന്നതെങ്കിൽ, വിവര നാഞ്ചൾ എല്ലാം എങ്ങനെ യോജിപ്പിക്കും? താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന സംഭവ പരമ്പര²¹ പരിശീലനിക്കുക.

യേശുവും തന്റെ ശിഷ്യരാഘും ഗലീലയിലേക്കു മടങ്ങി വന്നപ്പോൾ, നാലു ശിഷ്യരാൾ - പബ്രോസ്, യാക്കാബ്, യോഹന്നാൻ, അന്റയോസ് - ഗലീലാ കടലിലേക്കു, അവരുടെ തൊഴിലായ മീൻ പിടുത്തത്തിന് പോയി. ഒരു പ്രഭാതത്തിൽ, വളരെ നേരത്തെ, ആ മീൻ പിടുത്തക്കാർ സാധാരണ മീൻ പിടിക്കാനുള്ള തീരത്തിന്തികിലൂടെ യേശു നടന്നുപോയി. നിഷ്ഠല മായ ഒരു രാത്രിക്കുശേഷം, യാക്കാബും യോഹന്നാനും വല കരയിൽ വെച്ച് വ്യത്തിയാക്കി കേടുപാടുകൾ തീർത്തുകൊണ്ടിക്കുകയായിരുന്നു. മറ്റുള്ളവരുടെക്കാർ കൂടുതൽ കാടിന്നതേതാട, പബ്രോസ് പീണേം ശ്രമിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നു; അവസാനം, അവനും പരാജയം സമ്മതിക്കേണ്ടിവന്നു. അവനും അന്ത്യോസും കരയിലേക്കു മടങ്ങിവന്നു.

അതിനിടയിൽ, യേശു അവിടെ ഉണ്ടായുള്ള വാർത്ത പരന്നിരുന്നു. ഒരു വലിയ ജനക്കൂടമുണ്ടായിരുന്നു. യേശു അവരോട് പ്രസംഗിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. ആളുകൾ അവനെ തെരുക്കിയപ്പോൾ, അവൻ പത്രാസിന്റെ പട

കിൽ കയറുകയും തടങ്കത്തിൽനിന്ന് കുറച്ചുഭൂരെ പടക്ക നീക്കുവാൻ ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തു. അവൻ ആ താൽക്കാലിക പ്രസംഗപീഠത്തിൽ നിന്നുകൊണ്ടു തന്റെ പ്രസംഗം പൂർത്തിയാക്കി.

അതിനെ തുടർന്ന് ഒരു അസാധാരണ അഭ്യർത്ഥന നടന്നു: അത് മീൻപി ടുതക്കാരെ അതിശയിപ്പിക്കുന്നതും പിതാസിനെ മുട്ടിമേൽ²² പീംഗുവാൻ ഇന്ദ്യാക്കിയതുമായ ശ്രദ്ധയമായ മീൻപിടുത്തമായിരുന്നു. യേശു അങ്ങനെ മീൻപിടിക്കുന്നവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ തന്റെ ക്ഷണങ്ങെന്നതയും അവരുടെ പ്രതികരണങ്ങുന്നതാക്കി. മതായി അവൻ ക്ഷണങ്ങെന്നതയും അവരുടെ പ്രതികരണങ്ങുന്നതുമായി അവൻ ക്ഷണങ്ങെന്നതയും അവരുടെ പ്രതികരണങ്ങുന്നതുമായി അവൻ അവരോട്, ‘എൻ പിനാലെ വരുവിൻ, ഞാൻ നിങ്ങളെ²³ മനുഷ്യരെ പിടിക്കുന്നവർ ആക്കും.’ ഉടനെ അവർ വല വിഞ്ചു അവനെ അനുഗമിച്ചു” (മതായി 4:19, 20; നോക്കുക 4:21, 22; മർക്കാസ് 1:17–20). ലുക്കാസിന്റെ വിവരങ്ങം അടിസ്ഥാനപരമായി ഒന്നുതന്നെ ആയിരുന്നു, യേശുവിന്റെ ക്ഷണങ്ങെന്നത ഉഖരിച്ചുകൊണ്ട് പ്രതികരണങ്ങെന്നതു ഇത് വാക്കുകളിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു: “... ഇന്നുമുതൽ നീ മനുഷ്യരെ പിടിക്കുന്നവൻ ആകും.” പിന്നെ അവർ പടക്കുകളെ കരുക്കു ആടുപ്പിച്ചിട്ടും, സകലവും പിട്ടു അവനെ അനുഗമിച്ചു” (ലുക്കാസ് 5:10, 11).

ഈ രീതിയിൽ, ആദ്യമനുഷ്യരെ യേശു സ്ഥിരമായതും തടസ്സമില്ലാത്ത തുമായ ശ്രിഷ്ടത്തിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചു. ഈ സംഭവത്തിൽ ദുര-വ്യാപകമായ അനന്തരഹലങ്ങൾ ഉണ്ടായി. പകലും രാത്രിയും ഇപ്പോൾ യേശുവിന് കുട്ടകാർ ഉണ്ടായി എന്നുമാത്രമല്ല, ആ നാലുപേര് അപ്പോസ്റ്റലമാരായി തിരഞ്ഞെടുത്തവരുടെ സംഘത്തിൽ മുന്നിൽ-ഒരു ഭാഗമായും തീർന്നു. കുടാതെ, ആ നാലിൽ മുന്നുപേര് യേശുവിന്റെ പ്രത്യേകതയുള്ള “ആന്തരിക വലയത്തിൽ” ഉൾപ്പെടുകയും ചെയ്തു (മർക്കാസ് 5:37; 9:2; 14:33).

ഉപസനാരം

യേശുവിന്റെ ഗലീലാ ശുശ്രൂഷക്കുവേണ്ടതല്ലാം തയ്യാറായി. അടുത്ത പാഠത്തിൽ, യേശു തന്റെ പ്രസംഗം എങ്ങനെ തുടങ്ങിയെന്നും ആ പ്രദേശത്ത് എങ്ങനെ ഭാഗമായിരുന്നു!

കുറിപ്പുകൾ

¹മതായി 14:1–12; മർക്കാസ് 6:14–29 നോക്കുക. ²“ഹാരോദാവുമാരിൽ ചിലർ,” എന്ന ഇതു പുസ്തകത്തിലെ ചാർട്ട് നോക്കുക. ³അഥവാൻ (യോഹനാസ് 3:23) യൈഹൂദയുടെ പടക്കായിരുന്നു എന്നാണ് മിക്കവരും കരുതുന്നത്. അത് ശമരൂയിൽ ആയിരുന്നേക്കാം. (“ഈ ലക്ഷ്മതിലുള്ള ക്രിസ്തു സഖവിച്ച സ്ഥലങ്ങൾ” എന്ന ഭൂപടം നോക്കുക.) ⁴യേശുവിന്നെടുക്കുടെ അവൻ ശ്രിഷ്ടമാർ സഖവിച്ചിരുന്നു എന്ന് യോഹനാസ് 4:8 നമ്മോടു പാര്യുന്നു. ⁵“ഈ ലക്ഷ്മതിലുള്ള ക്രിസ്തു സഖവിച്ച സ്ഥലങ്ങൾ” എന്ന ഭൂപടം കാണുക. ⁶യോഹനാസ് 4:44-ൽ യോഹനാസ് ഒരു അസാധാരണ കുറിപ്പ് ഇടയ്ക്കു ചേർക്കുന്നു. നാം വായിക്കുന്നു, “ഒരു പ്രവാചകന് സന്ത ഓഷാത് ബഹുമാനം ലഭിക്കേണ്ടില്ല എന്ന് യേശു തന്നെ സംക്ഷിപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.” യേശു എന്നതുകൊണ്ട് യൈഹൂദ വിട്ടുപോയി എന്നുള്ളതിന്റെ ഭാഗികമായ വിശദീകരണം ഇതാകാം – എന്നാൽ സുവിശേഷ വിവര

எனவே மருவு ஓய்த்து, டலீலா யேசுவின் “ஸுகங்கேமாயிருாள்” பின்னி ரிக்வென்ற. தனிக் டலீலாயின் லாப்பு உறங்மத்துமாய ஸீக்ரன் அயிக்கால் நிலாநிற்கவுக்கிடில் என் யேசு அரிஞ்சிருநூ எங்கு ஸுபிளிக்குந யாருஷீக பின்னை உருவிட்டுஒத்தாக்கா ஹன். (கோகூக மற்றும் 13:57; மர்க்கொன் 6:4; லூக்கொன் 4:24.)⁷ “மாநஸாந்தரப்பூட் விஶவிப்பின்” என கீழ் எடுதாள்க அனுபாரமான். பொதுவின், அதுக்கஶ் அதே யேசுவின் வான் விஶவிக்குநூ, பினீக் அவருடை பாப்னேஜின் நின் மாநஸாந்தரப்பூடுவான் அத் ஹட்டாக்குநூ. யேசு பிஸாநிசுத் திருவெப்புத்துக்கலை குரிப்பு சில அளிவுத்து வெவ்வத்திற் அடிசமாப்பார்மாயி விஶ ராஸமுத்து யெஹுவோரோக் அதயிருநூவென் கால்க்குக. அவர் வெவ்வத்தின் நூய பின்னை பாலிக்குநதிற் பராஜயப்பூட் அவப்பாயின் மாநஸாந்தரப்பூடேங்கியிருநூ. பினீக் அவர் மதிஹரை (கிள்டு) குரிப்பு பலிக்குக்கயும் அவாநின் விஶவி க்குக்கயும் வேளமாயிருநூ. ⁸ கரு நியமமென நிலாயின், பக்னிக்களின் ஶபுதினிக் களை ஸமாபிதமாய குடிவிரவுஷாயிருநூ, ஏது பிரவஶும் திக்கலாத்துயும், ஏது பிரவஶும் வழாஶ்சயும். திக்கலாத்துக்கலும் வழாஶ்சுக்கலும் பல பட்டாண்ணிலும் “சாந திவான்ஜேஸ்” அதக்கொள்க, நலை ஜானத்திரகுஷாவுமென் உரப்பாள். மரு ஸமயங்களை ஸமாபிதமாய குடிவிரவுஷாயிருநூ பக்னிக்கஶ் தூநாநிற்கொடு. அது ஸங்கிளனேஸ் யேசு வின் உபங்கீமூவான் நலை அவப்பார்மை உள்ளாகவிகொடுத்து. ⁹ “ராஷ்வமதை அத யாண்” என யோஹானான் 4:54-லை பாப்யோஶாந் டலீலாயின் நடன ரளாமதை அதூத்தைத் தீப்பக்கமாயும் ஸுபிளிக்குநூ; எனாமதைத் தீப்பக்கம் வீள்தாக்கி மாடியதாயிருநூ (2:11), ஹது ரளாமதைத்தாயிருநூ. தீர்த்தாயும், யேசு யெஹுட பிரயித் அதயிருநூபோஸ், வேரெயும் அதயாதுங்கீஸ்/அதூத்தைங்கீஸ் ஏறுபக்கச் செய்தி டூஷாயிற்கொல (2:23; 3:2).¹⁰ கம்பள்ளமும் ஹருவதே அதிமுகிக்கமோ மென்க அக்கலை காங்காவின் வக்குகிழக்குமானி ஸபிதி செய்திருநூ. “ஹ லக்கத்திலுத்து கிள்டு ஸனுவிப்பு ஸமலங்கீஸ்” என ழூபாக் காணுக.

¹¹ மூலாநமத்திற் அக்கஷரிக்கமாயி “ராஜாவின் மாநூஷ்யஸ்” எனாள். ஹவரோடு வின்ற ராஜ்யாளியிலை ஏது உரேங்காப்பம் அதயிருநேங்கொல அயாஸ். ¹² அது உரேங்காப்பமென்று யேசுவின் அதை வீர வீர மாநூஷ்யாக்குத்து கீழாக அதேவிக்குநதாயிருநூ என்று ஸவிக்குக (“நினாஸ்” என்று ஸ்ரீக்கின் வெறுப்பக்கமாள்). ஏது பக்கச் அதூத்தைங்கீஸ் அதுவஶுமிலூாத அவங்க வப்பாந் நிமித்தம் விஶவிப்பு ஸமருக்காருமாயி, டலீலக்கார தாரத முப்பூட்டுத் தீயேசு வழ்தாஸு (வா. 41) காளிக்குக்கயயிற்கொல. ஏறுபக்கச் சுத வாக்கு கஶ் மாநூஷ்யங்க விஶாந்தை பறீக்கிச்சுக்குநதிகாயிற்கொல. ஏதுவியத்திலாயாலும், அது வாக்குக்கஶ் யேசுவின் விஶவிப்பு, அது உரேங்காப்பமென நிருத்தைப்பூடுத்தியில் லை. ¹³ யேசு ழுரை நினை செய்த நாலு அளியப்பூடுந அதூத்தைங்கீஸ் எனாளித், அதின் மத்தாயி 8:5-13 லை லை உஜ்ஜ ஶதாயிஸ்பங்க ழுத்துந ஸங்கு மாக்குநதை; மத்தாயி 15:22-28 லை மர்க்கொன் 7:25-30 லை முத்து காங்காந்தையுடை மக்குடை ழுதோபுவபென ஸங்குமாக்கியதை; லூக்கொன் 17:11-37 லை பத்து குஷ்ணரோகி கக்கு ஸங்குமாக்கியதை உர்பூடுநூ. ¹⁴ ஏது மாநூஷ்யஸ் தென்கு குடங்கப்புமாயி வெவப் பக்காந்தின காளிக்குந பிரங்கையாய உராஹாரமாளித். ¹⁵ யேசு ஹதிநை முள்பும் கம்பள்ளமும் ஸங்கிளிப்புங்க (கோகூக யோஹானான் 2:12). ¹⁶ யேசு எற்றுக்கொள்க நாஸ்வைத் திட்ட கம்பள்ளமுமிலேக்க போயி எனு விவரிக்குவான், மிக விவரமானதும் ஹரு ஸமயத்து ஹருக்கை ஹருத்திட்டுங்க. பக்க

രണ്ടു കാർണാഞ്ചൻകൊണ്ട് തഥാൻ അതു ഇവിടെ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നില്ല: (1) “കഹർന്നപ്പു മിൽ നടന്നത്” എന്നാണെന്നാണ് അവിടെ സുചിപ്പിക്കുന്നത് (ലൂക്കാസ് 4:23), എന്നാൽ ഇവിടെ നാം മനസ്സിലാക്കുന്നത്, കഹർന്നപ്പുമിൽ ഒന്നും നടന്നിരുന്നില്ല എന്നാണ്. (2) തൃജിക്കലിന്റെ അളവു സഖാവം യോജിക്കുന്നത് യേശുവിന്റെ ഗലീലാ ശുശ്രൂഷയുടെ രണ്ടാം ഭാഗത്താടാണ്. എങ്ങനെയാണോലും, നിങ്ങൾക്ക് വേണാമെക്കിൽ, ആ സംഭവം ഇവിടെ ചേർക്കാം.¹⁷ ഈ പ്രവചനത്തിന്റെ 6-ഊ 7-ഊ വാക്യങ്ങൾ വായിക്കുക, നിങ്ങൾക്ക് അൽ രഘുപക്ഷ കൂടുതൽ പരിചയമുള്ളതാകാം.¹⁸ അഭ്രയാസിനേയും പഠനാസിനേയും പ്രത്യേകമായി യോഹനാസ് 1:40, 41-ൽ പറയുന്നുണ്ട്. പേര് പഠയാത്ര ശിഷ്യൻ (യോഹനാസ് 1:37, 40) രഘുപക്ഷയോഹനാസ് ആയിരിക്കാമെന്നു നാം മുൻപു കാണുകയുണ്ടായി. അഭ്രയാസ് തന്റെ സഫോറരനായ പഠനാസിനെ കൊണ്ടുവന്ന തുപ്പോലെ യോഹനാസ് തന്റെ സഫോറരനായ ധാക്കാബിനെ കൊണ്ടുവന്നു എന്ന് പേരഭാഗസന്ദർഭം സുചിപ്പിക്കുന്നതായും നാം കണ്ണു.¹⁹ ലൂക്കാസിന്റെ പുസ്തകത്തിൽ “ഗണനസരത്ത് തടാകം” എന്നാണ് (5:1), എന്നാൽ ഇതു ഗലീലാ കടലിനുള്ള മറ്റാരു പേരാണ്. ഈ പുസ്തകത്തിലുള്ള “ഗലീലാ കടൽ” എന്നതു നോക്കുക.²⁰ നാലുമത്തെ പുരുഷനായ, അഭ്രയാസിനെ കുറിച്ച് മത്തായിയും മർക്കാസും പറയുന്നുണ്ട്. ലൂക്കാസ് അഭ്രയാസിനെ പ്രത്യേകമായി എടുത്തു പറയുന്നില്ല, എന്നാൽ പഠനാസിനോടുകൂടെ യോഹനാസും ധാക്കാബുമല്ലാത്ത മറ്റാരാളുണ്ടായിരുന്നതായി സുചിപ്പിക്കുന്നു (ലൂക്കാസ് 5:6, 7, 10). അവരെ സഫോറരനായിരുന്ന, അഭ്രയാസ്, പഠനാസിനോടുകൂടെ മീൻ പിടിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു (മത്തായി 4:18).

²¹ വിവരണങ്ങളിൽ വ്യത്യാസം ഉണ്ടാക്കുന്നോൾ, എങ്ങനെയാണ് നിരസ്ത്രിലെത്താൻ സാധിക്കുക എന്നു നമ്മുകൾ അറിയില്ലെങ്കിൽ പോലും – വ്യത്യാസങ്ങൾ യോജിപ്പിക്കുവാൻ സാധിക്കുമെന്നു മാത്രം അറിയുക.²² ഈ സംഭവങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള പുണ്ണ്ണപിവർ അദ്ദേഹം, “ശിഷ്യത്വത്തിനുള്ള ക്ഷണം” എന്ന പാഠം നോക്കുക.²³ പിൽ എല്ല വാരെൻ, തന്റെ പ്രസംഗ കുറിപ്പിൽ “ഈാൻ നിങ്ങളെ ആക്കും” എന്ന വാക്കുകൾക്കു പ്രത്യേക ഉന്നത്തിൽ കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്: “ഈാർക്കു തന്റെ സ്വന്തം പരിശമത്തിൽ ഒരു എഞ്ചിനീയരാകാൻ കഴിഞ്ഞെങ്കും എന്നാൽ രഘു ക്രിസ്ത്യാനി ആകുവാൻ സാധ്യമല്ല” (വിൽ എല്ല പാരെൻ, കൂടാം സിലവുപാർ, 3 ലൈബ്രറി ഓഫ് ബൈബിൾ: 3 സിനോപ്രീസ് ഫോസ്റ്റ്‌പാർസ്, ഹാർഡിങ്ക് യൂണിവേഴ്സിറ്റി, 1991, 16).